

**Main Office**

Golayee Wazirabad  
PO Box 208  
Kabul, Afghanistan  
Phone: +93 202230752  
Mobile: +93 700288232  
E-mail: [dacaar@dacaar.org](mailto:dacaar@dacaar.org)  
Website: [www.dacaar.org](http://www.dacaar.org)

**REQUEST FOR QUOTATION**

**Supply of Agricultural Kits for UNODC Project in Helmand Province**

**درخواست آفر برای تهیه کیت زراعتی برای پروژه UNODC در ولایت هلمند**

**Date: March 02, 2026**

دفتر مرکزی  
گولایی وزیرآباد  
پست بکس ۲۰۸  
کابل، افغانستان  
تلفون: +۹۳۲۰۲۲۳۰۷۵۲  
موبایل: +۹۳۷۰۰۲۸۸۲۳۲  
ایمیل: [dacaar@dacaar.org](mailto:dacaar@dacaar.org)  
وبسایت: [www.dacaar.org](http://www.dacaar.org)

**DACAAR RFQ 33 PRF-235-238/UNODC/2407-UNODC/UHLA1.3.1/ UHLA1.3.2/ UHLA13.3. / UHLA1.3.4/02.2026**

DACAAR needs Agricultural Kits for DACAAR Program DANIDA Project in Nangarhar Province and invites interested suppliers to submit their sealed offers for the required item mentioned in Annex (I).

داکار به تهیه کیت زراعتی برای پروگرام داکار در ولایت ننگرهار که مشخصات آن در ضمیمه (I) ذکر گردیده ضرورت دارد، از تمام علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفر های سربسته شانرا قبل از معیاد تعیین شده به دفتر مرکزی داکار بسپارند.

The offers must reach to DACAAR Main Office Logistic Unit located in (Street No. 12, Paykobe-Naswar, Qala-e-Fathullah, Kabul) till 4:00pm March 13, 2026.

آفرها باید الی تاریخ 13 مارچ 2026 ساعت 4:00 عصر به شعبه لجستیک دفتر مرکزی داکار واقع (پروژه تایمنی پایکوب نساوار سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل) سپرده شود.

The bid opening session will be held on March 15, 2026 at 10:00am in DACAAR Main Office, Kabul Province and the bid winner will be notified shortly after the bid opening session.

مجلس آفرگشایی ساعت 10:00 قبل از ظهر تاریخ 15 مارچ 2026 در دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

**Terms and Conditions for Participation/Bid Winner**

**شرایط قرارداد برای برنده داوطلبی**

1. Delivery places of Agricultural Kits are DACAAR Field Offices in Sangin and Nawzad Districts of Helmand Province.
2. The company must have similar experience in supply of Agriculture Kits.
3. The company must have valid business license.
4. The company shall submit the certificate of originality for the Agriculture Kit to DACAAR.
5. Payment will be made within 15 working days after inspection and complete delivery of materials.
6. Delivery period should be mentioned in your offer.
7. Prices shall be given in Afghanis (AFN) and must include all duties, transport cost, loading and unloading costs. Offers without sign and stamp will not be accepted. Manipulated/overwriting offers will be automatically rejected.
8. DACAAR will carry out the inspection of all items before delivery.
9. All items should be based on DACAAR technical specifications mentioned in Annex (I).

1. محل تحویل دهی کیت زراعتی در دفاتر ساحوی داکار واقع ولسوالی های سنگین و نوزاد ولایت هلمند میباشد.
2. قرارداد گیرنده باید تجربه مشابه در تهیه کیت زراعتی را داشته باشد.
3. قرارداد گیرنده باید جواز رسمی کاری را داشته باشد.
4. قرارداد گیرنده مکلف است که سرتیفیکت اصل بودن جنس را به موسسه داکار تهیه نماید.
5. پرداخت پول بعد از تصدیق بخش تخنیکي داکار و تحویل دهی مکمل اجناس در مدت 15 روز کاری اجرا میگردد.
6. زمان تحویل دهی اجناس مندرجه را باید در آفر واضح سازید.
7. قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل مالیات، انتقال، قیمت بارگیری و تخلیه باشد و قیمت هائیکه بدون مهر و امضاً قابل قبول نمیشد. آفرهای قلم خورده گی بطور اتومات رد میگردد.
8. بازرسی تخنیکي از کیفیت توسط تیم تخنیکي داکار قبل از انتقال اموال صورت میگردد.
9. تمام اموال باید مطابق مشخصات داکار که در لست مندرجه ضمیمه (I) ذکر گردیده است باشد.

10. The winner of the tender must deposit 10% amount of total contract value to DACAAR bank account as contract Performance Guarantee before signing the contract and the mentioned amount is refundable after successful completion of the contract.
11. Quotations should be valid for 60 working days.
12. In case of delay without any logical reasons in delivery of items, 0.5% of total cost of undelivered items will be charged as penalty for each day of delay
13. 2% Tax will be applicable on the companies that has valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license, or on individuals who do not have business license, will be deducted from the contractor as a withholding tax and DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN).
14. DACAAR will not be responsible for any changes occurred during the contract such as (increment in custom duties, exchange rate and etc).
15. Award of contract will be based on the quality, price, capacity & potentiality of bidder which will be decided after evaluation of the company; it is the right of DACAAR to make the decision of awarding contract either for the whole lot based on total value or for individual items based on price per item.
16. Only relevant businesses and traders can apply. Offers from the irrelevant businesses and traders will be rejected.
17. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labour, DACAAR makes sure all its suppliers and vendor abide by such laws preventing child labour in all DACAAR activities countrywide.
18. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct onsite visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance.
19. The winning supplier must deliver the contracted materials without any changes till end of the contract.
10. برنده داوطلبی مکلف است تا 10% مجموع ارزش قرارداد را بشکل تضمین بانکی از اجرای کامل و موفقانه قرارداد قبل از امضای آن به حساب بانکی داکار بپردازد. مبلغ متذکره در صورت اجرا موفقانه قرارداد قابل باز پرداخت میباشد.
11. قیمت های داده شده باید به مدت 60 روز مدار اعتبار باشد.
12. در صورت تاخیر در انتقال اموال بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5% از ارزش اموال تاخیر شده بطور جرمانه در برابر هر روز تاخیر از قراردادی تادیه خواهد گردید.
13. 2% مالییه برای شرکت هائیکه دارای جواز با اعتبار میباشد، و 7% مالییه برای شرکت هائیکه دارای جواز بی اعتبار میباشد، و یا اشخاصیکه جواز ندارند توسط داکار وضع گردیده و به وزارت مالییه دولت اسلامی افغانستان پرداخت میشود، آغاز مبلغ مالییه از 1 افغانی میباشد.
14. داکار به هیچ عنوان مسؤولیت بلند رفتن مالیات گمرکی، قیمت اسعار خارجی و غیره مواردی که باعث بلند رفتن قیمت در جریان قرارداد گردد ندارد.
15. برنده شدن قرارداد نظر به کیفیت، قیمت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده و بعد از بررسی کمپنی صورت خواهد گرفت، البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد همچنان داکار حق دارد که قرار داد را به اساس قیمت کل و یا قیمت فی واحد را عقد نماید.
16. تنها کمپنی های مربوطه میتواند قیمت ارایه نمایند. آفرها از مراجع نا مربوط رد میگردد.
17. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با در نظر داشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیتهای تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پایند باشند.
18. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها به بخاطر اطمینان خاطر و تطبیق درست کار توسط قرار داد گیرنده بازدید بعمل آورده ویا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.
19. برنده قراردادار باید مقدار مال قرارداد شده را به وجه احسن الی ختم قرارداد انجام دهد.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm. Or contact on below Email Address [jamal@dacaar.org](mailto:jamal@dacaar.org) or [wasimullah@dacaar.org](mailto:wasimullah@dacaar.org)  
Sincerely Yours,

Manager - Logistics Unit  
Date: September 14, 2025  
Page 2 of 5

## ANNEX (I)

## Budget Breakdown &amp; Technical Specifications / فورم قیمت و مشخصات تخنیکي

DACAAR RFQ 33 PRF-235-238/UNODC/2407-UNODC/UHLA1.3.1/ UHLA1.3.2/ UHLA13.3. / UHLA1.3.4/02.2026

## Supply of Agricultural Kits for DACAAR Program UNODC Project in Helmand Province:

S.N	Items Specifications	Unit	QTY	Unit Price (AFN) (Including 2% or 7% Government Tax and Transportation Cost)	Total Price (AFN) (Including 2% or 7% Government Tax and Transportation Cost)
1	<p><b>Record, the Volpi knapsack sprayer by Volpi Original with 20 Liters tank.</b> The knapsack sprayer two handed with hydraulic agitator and anatomical hand to fit easily at the back of the operator. With a capacity of 20 Liters, the Model Equipped with brass pump and can be interchanged with the plastic pump according to the exigencies: in brass Ø 44 mm ext., in plastic Ø 52 mm ext.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tank capacity 20 lit</li> <li>• HD Polyethylene anatomical tank</li> <li>• High volume brass pump with hydraulic agitator</li> <li>• Pressure 6 bar</li> <li>• Right- or Left-handed pump</li> <li>• Adjustable shoulder straps</li> <li>• Special FPM gaskets</li> <li>• 1.5 m flexible hose</li> <li>• Lance with steerable brass nozzle</li> <li>• Net weight 4.4 kg approx.</li> <li>• Also available with hose without lance</li> <li>• Available with various lance models</li> </ul>	No.	211		
2	<p><b>"Pruning Shear VOLPI KAMIKAZE KM 9717</b> Length: 215mm Cut Diameter: 25mm Blade Blade material: SK5 hardened steel Handle material - aluminum with non-slip PVC coating Forged Steel Including case Weight: 260gr</p>	No.	214		
3	<p><b>Pruning Lopper VOLPI KAMIKAZE KM 8545</b> •Length: 900mm, D: 45mm) •Two-hand by-pass type shear •Blade made of hardened SK-5 Steel •900mm length, 1.220 kg weight</p>	No.	214		
4	<p><b>Pruning Saw Volpi Kamikaze KM2981 330 mm (330 mm, case included)</b> Conic tooth 330mm blade length Blade Length: 330 mm SK4 steel Maximum cut diameter: 80 mm Teeth tempered by impulses, chrome blades Ergonomic plastic handle Conventional teeth for regular cutting</p>	No.	214		
<b>Grand Total: AFN</b>					

Bidder Name: \_\_\_\_\_ اسم آفر دهنده:

Address &amp; Stamp: \_\_\_\_\_ آدرس و مهر کمپنی

Mobile No: \_\_\_\_\_ نمبر موبائیل

Email \_\_\_\_\_ ایمل آدرس

Delivery period \_\_\_\_\_ زمان تحویل دهی

**ANNEX (II)**

**Tentative Delivery and Work Plan/ پلان تخمینی و تحویلدهی**

**DACAAR RFQ 33 PRF-235-238/UNODC/2407-UNODC/UHLA1.3.1/ UHLA1.3.2/ UHLA13.3. / UHLA1.3.4/02.2026**

**Supply of Agricultural Kits for DACAAR Program DANIDA Project in Helmand Province:**

S/N	Specification	Unit	Quantity Based on Districts of Helmand Province		Total Quantity	Delivery Place
			Sangin	Nawzad		
1	Record, the Volpi knapsack sprayer by Volpi Original with 20 Liters tank.	No.	151	60	211	Delivery Location is DACAAR Field Offices in Sangin and Nawzad Districts of Helmand Province
2	"Pruning Shear VOLPI KAMIKAZE KM 9717	No.	153	61	214	
3	Pruning Lopper VOLPI KAMIKAZE KM 8545	No.	153	61	214	
4	Pruning Saw Volpi Kamikaze KM2981 330 mm (330 mm, case included)	No.	153	61	214	

Contract Date	Delivery Date	Delivery Place
Starts After DACAAR Contract Final Approval	25 Working Days After DACAAR Contract Final Approval	Delivery Location is DACAAR Field Offices in Sangin and Nawzad Districts of Helmand Province

**ANNEX (III)**

**Technical Specification / مشخصات تخنيکی**

**DACAAR RFQ 33 PRF-235-238/UNODC/2407-UNODC/UHLA1.3.1/ UHLA1.3.2/ UHLA13.3. / UHLA1.3.4/02.2026**

## Orchard Pruning tools kit Specification

	Item #	Item Description
1	<p style="color: red;"><b>(Annex -1)</b></p> <p><b>Record, the Volpi knapsack sprayer by Volpi Original with 20 Liters tank.</b></p> <p>Record is the knapsack sprayer two handed with hydraulic agitator and anatomical hand to fit easily at the back of the operator. With a capacity of 20 Liters, the Model Record is equipped with brass pump and can be interchanged with the plastic pump according to the exigencies: in brass Ø 44 mm ext., in plastic Ø 52 mm ext.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tank capacity <b><u>20 lit</u></b></li> <li>• <b><u>HD Polyethylene</u></b> anatomical tank</li> <li>• High volume brass pump with <b><u>hydraulic agitator</u></b></li> <li>• Pressure <b><u>6 bar</u></b></li> <li>• <b><u>Right- or Left-handed</u></b> pump</li> <li>• <b><u>Adjustable shoulder</u></b> straps</li> <li>• Special <b><u>FPM gaskets</u></b></li> <li>• 1.5 m <b><u>flexible hose</u></b></li> <li>• Lance with <b><u>steerable brass nozzle</u></b></li> <li>• Net weight <b><u>4.4 kg</u></b> approx.</li> <li>• Also available with hose without lance</li> <li>• Available with various lance models</li> </ul>	<div style="text-align: center;">  <p style="font-size: 8px;">POMPE BRASS Ø 44 mm CON AGITATORE IDRAULICO E LANCIA IN BRASS</p> </div> <div style="text-align: center;">  </div> <div style="text-align: center;">  <p style="text-align: center; font-size: 10px;"> <span style="border: 1px solid red; border-radius: 50%; padding: 2px;">GARANZIA FPM SPECIALE</span> </p> </div>

<p>2</p>	<p><b>(Annex -2)</b></p> <p>Pruning Shear VOLPI KAMIKAZE <b>KM 9717</b>  Length: 215mm  Cut Diameter: 25mm Blade  Blade material: SK5 hardened steel  Handle material - aluminum with non-slip PVC coating  Forged Steel  Including case  Weight: 260gr</p>	
<p>3</p>	<p><b>(Annex -3)</b></p> <p>Pruning Lopper VOLPI KAMIKAZE <b>KM 8545</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Length: 900mm, D: 45mm)</li> <li>• Two-hand by-pass type shear</li> <li>• Blade made of hardened SK-5 Steel</li> <li>• 900mm length, 1.220 kg weight</li> </ul>	
<p>4</p>	<p><b>(Annex -4)</b></p> <p>Pruning Saw Volpi Kamikaze <b>KM2981</b>  330 mm (330 mm, case included)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conic tooth 330mm blade length</li> <li>• Blade Length: 330 mm SK4 steel</li> <li>• Maximum cut diameter: 80 mm</li> <li>• Teeth tempered by impulses, chrome blades</li> <li>• Ergonomic plastic handle</li> <li>• Conventional teeth for regular cutting</li> </ul>	